

交換生心得分享

(103 學年度上學期至南京大學國際經濟貿易系交換)

國貿 3A 黃滢蓁 (S1014229)



(上圖)南京大學仙林校區門

大三上學期，我很幸運地入選為中國大陸南京大學國際經濟貿易系交換生，在這五個月的交換期間，無論是校內學習或校外活動經驗，都讓我有滿滿的收穫。



曾幾何時，「交換生」對於大部分人而言，已經成為選課少、出國去玩的代名詞了，許多大陸學生或大陸朋友對我似乎也有相同的認知和觀感；周遭許多台灣學生修課少、出遊多的現象，也讓我不得不否認這個事實。不過，我想與大家分享的，是我在交換生期間努力學習後的體會與心得感想。交換生的優勢條件在於「學生」的身分，我們只要繳交本校的學費，即可至他校選修當地課程，並與該校的學生共同學習，瞭解彼此文化差異，更可互相切磋交流，激勵出火花。

所以，對於之後想要成為交換生的同學們，我深切建議：旅遊，以後有的是時間；既然當了交換生，就要把握與當地師生交流的機會，

因這將成為你一生中最珍貴也最難得的資產。

在本系徐主任積極努力安排之下，東海大學國貿系與南京大學國貿系簽定交換計畫，系上開放四個名額到南京大學進行為期一學期的交換學習；很幸運地，我成為了其中一名。因為是系對系的交換，所以南京大學國貿系有許多課程性質跟本系相差不大，必修科目與選修科目名稱與內容相仿，可以抵學分的科目相較其他交換生選擇多，因此我很順利的修到了許多必修，不用擔心交換回來不能抵學分需要重修。

一周十幾學分的課，看似很少，對我而言卻一點也不輕鬆。老師們上課幾乎不用課本，我跟著同學提早將老師上課講義印出來預習，搭配期初老師開的書單來念，就怕上課聽不懂或跟不上進度。同學們帶著平板或筆電去上課，有的是開啟講義，有的是作筆記，這跟我在台灣上課作筆記的方式比較不同(我還是覺得手寫筆記較適合我內化上課內容，所以沒跟上那電子潮)。考試模式也有差異，很少有期中考跟小考，以期末與課堂報告成績為主；以國際金融學為例，老師上課搭配時事，分析中國與世界經濟變動，且期末考成績就佔了90%，讓我覺得壓力很大。期末考我花了很多時間做準備，但其實沒有考得很好，這也提醒自己在當學生這條路上，還有很多需要學習與改進的地方。另外，貨幣銀行學老師將我們分組，針對老師出的題目讓同學報告，然後全班再進行討論、激發思考。舉例來說，老師針對發行比特幣與否讓同學分別報告，然後大家再討論其優缺，報告的問題通常沒有標準答案，卻讓我在這個過程中會去思考問題，有了自己的想法，



(左)南京大學國貿系同學參加運動會之合影 (右)同學們舉辦秋遊，玩得十分盡興

輪到自己在準備報告時，與隊友討論的過程也會彼此砥礪、激發火花，這讓我學會該如何做好一份報告並說服他人了解認同，雖然因為要付出很多精力準備感到很累，不過卻也因此學到了很多。

最讓我印象深刻的是「外貿英語函電」與「商務溝通」課程(同一位老師上課)，這兩門課都是全英文上課；雖然不是外師，但其發音與英文能力卻都很棒。老師非常注重大家的英語能力，每個禮拜會放上五到十分鐘不等的聽力作業讓我們回去練習並打出來；例如，提案技巧對話、CNN 報導的中國經濟發展狀況等與商業相關內容，讓我們不僅邊練習聽力還增長了時事與技能。老師上課提問時，同學們皆能侃侃而談、發表自己的看法，且還欲罷不能。

我發現班上同學的英文水平很高，大家不會怯於說英文，反而會自願爭取表現機會，希望能藉此增進自己的英文實力。例如，同學們會自願將自己的聽力作業傳給老師當去改，然後由老師修正後再發給全班同學當正確答案；老師不會每周都檢查聽力作業，但大家卻都會老老實實地完成，學習的氛圍很濃厚。每篇聽力的內容都很有挑戰性，老師雖表示那些內容對外文系同學也不容易，不過卻還是一直耳提面命地鼓勵大家要按部就班做作業與練習英文，提醒我們要提升自我聽力與英文能力，才能提升競爭力。

此外，在「外貿英語函電」課程中，也習得一些國際商務貿易合約填寫技巧，讓我了解到原來國際貿易間居然存在那麼多細節要注意；例如，麥頭填寫、取消合約怎麼寫等等。而「商務溝通」課程則是以同學們之間互動為主，例如老師分組讓同學擬出商業創意提案，其他同學則在台下當投資者，根據提案提出質疑或表達意見，然後決定要不要投資。老師也會根據同學簡報內容與台上表現給予意見，從中我不僅加強了英語表達能力，也由跟同學討論過程中激發出自己想法。雖然每次上這麼硬的課都讓我覺得很緊繃，且因同時修了兩門課，作業量是同學的兩倍，帶給我一股非常龐大的壓力；不過，能有如此機會磨練自己、增強自我能力，讓我甘之如飴；現在回首那段爆炸的時光，覺得實在是太值得啦！

除了課堂上的學習之外，這趟交換學習最大的收穫就是國貿三班上的同學了！與班上同學的互動交流，起因於剛到學校第一天辦理手機業務時，非常幸運地恰巧由國貿系班上的同學幫我辦理；加上我修了三門必修課與班上同學接觸時間較多，逐漸地認識同學並且融入大家，開始參與班級性活動。大部分台灣來的交換生，因選課少致相對與班上同學交流機會少；所以，我覺得我非常幸運，能夠認識到一整個班級的同學，也因此參與了許多令人難忘的活動。



(左)參加南大對外交流協會舉辦的活動，與隊友的合照 (右)同學開班會學做餃子吃，好玩又新鮮!

南大國貿三班(一個年級至有一班)的同學凝聚力很高，第一次參加由班上同學自己規畫舉辦的秋遊就令我印象十分深刻。我們一早就出發前往安徽的瑯琊山，兩個多小時的車程中，同學們彼此嘻笑談天，好不開心；在登山過程中，也不是如我想像中的，大家先約定時間地點，然後分小組走或各走各的，最後再集合一起，而是從頭到尾大家都走在一塊，步伐快的會體貼較慢的同學而放慢步調，一路上大家談天說地。接近中午時，隨機找個涼亭歇息，班長在地上鋪上野餐布，大夥拿出各自帶來的零食共同分享，玩得很盡興，這種班級凝聚力如此地濃厚，讓我感到十分溫馨。此外，我還參加了運動會，跟著全班同學們準備著運動員進場，也參與拔河競賽，得到第三名的佳績。跟同學們在操場上的流汗衝刺、與同學一起吼叫的加油打氣、因為某個同學沒得獎而發出的惋惜...，無論如何，都是青春的印記啊!

大陸學生從大二開始，對於自己的未來已有明確的目標，班上同學依照畢業後的規劃，分成就業、考研、出國三組；即將投入就業市場的不到五位同學，而其他人幾乎是要出國念書。然後，彼此交流資訊、彼此合作，為目標並肩作戰；例如，考研組會約晚上在某間空教室自習(然後那間教室自然成為班級自修室)，並交流考試資訊；即將出國同學也會陸續為申請學校做準備。

此外，同學們除了十分注重自己的英文能力之外，也會加強其他專長；例如，去上學校在周六開的會計課(我不知道那算不算雙主修或輔系)，然後自己準備考會計師證照，也有同學自修考取導遊證，對於自己的第二專長很積極地做準備，讓我為對於未來仍感到迷惘的自己感到十分慚愧啊！不過也感謝同學們如此積

極的態度，讓我覺得自己該為自己再努力，提升自己的競爭力，才能讓自己在如此競爭的社會中存活。



(左)本系徐主任應邀到南京大學國貿系授課，特地來關心系上交換學生，令人十分感動!(右)與國台辦老師餐敘

來到南京大學交換念書的日子裡，我變得很少熬夜了；可能是因環境與校園風氣，校園路上不到晚上九點已人煙稀少，南大的學生社團活動也沒有東海興盛，反倒是宿舍自習室即使不是考試周仍坐滿了人在認真念書，有時我會反思這樣好嗎？沒有社團活動只是一昧念書的大學生活，以後回想起來不會覺得遺憾嗎？但我還是覺得這風氣並沒有什麼好壞之分，只是單純學生之選擇不同而做的取捨。在這裡，見識到兩岸文化的差異，不僅是生活習慣、飲食及價值觀，還有同儕間的交流，都讓我上了一大課。從同學如此競爭的身上，彷彿見到了現在中國的社會縮影，親身體會到中國大陸經濟發展與崛起；印象中那封閉的思想早已灰飛煙滅在文化大革命裡，而在瓦礫堆誕生的是改革開放後的新中國。未來中國大陸的發展如何我並不知道，但我可以感覺到其人民的意識崛起，社會競爭越來越激烈，這種積極的表現將漸漸地帶動整個國家發展；又或者因應國家的迅速發展帶動人民強烈的競爭趨勢，而機會也跟著被帶出來。大陸年輕人把握機會創造自己的優勢競爭條件，為自己尋得出路；我想這些都是全世界需要關注與學習的，我們須強化自己競爭優勢，否則有可能會被淘汰的啊！

我喜歡嘗試新事物，也覺得自己是個十分幸運的人，有許多機會得以參與各種活動，並接受不同的挑戰，點點滴滴慢慢的累積起來，導引向某個方向；即使一開始沒有目標，不知道自己的下一站，但我漸漸相信生命中所有的經歷都不會留白，不論當下看似沒有意義或接近成功，這些經歷有很高的機率會在未來的某

一天適當得派上用場。總覺得每一次的經驗都能讓自己的生命更加豐富與美滿，也會因為某次的經歷轉換成下一個挑戰開啟的鑰匙，然後持續不斷的累積經驗，也累積著生命故事。

非常感謝系上提供交換機會，讓我得以到南京大學當交換生，體驗那麼多不同的文化。或許因兩岸政治立場不同造成長久以來的分歧，或許在彼此溝通達到共識之前，我們可以試著站在對方立場，稍微了解彼此是在什麼樣的史觀與教育背景下成長，導致何種價值觀的形成；我也希望彼此能用更客觀中立的態度相處與交流，相互學習成長。很開心，我結交了一群可愛又優秀的好朋友，很高興有其他港澳台交換生的陪伴，我們一起經歷了這特別的生活、一起度過生命中這難忘的旅程，也感謝所有人對澄蓁的照顧，這些都將成為我大學生活中重要的回憶，此次交換學習所吸取的經驗也將成為滋養的肥料，累積成為我未來開花的能量，成就我豐富的生命經驗。



(左)中秋節時班長送的月餅與零食 (右)班上老師在聖誕節送的蘋果

註:很感謝大家這麼照顧我，每次收到這些卡片或小紙條的打氣都讓我感動萬分